

Các thành viên thân mến,

Tôi rất vinh dự được chia sẻ thông điệp đầu tiên của mình trong năm 2026 với tư cách là Chủ tịch Hội đồng quản trị AIGA. Thật là một đặc ân khi đảm nhận vai trò lãnh đạo này và tôi mong muốn được hợp tác chặt chẽ với tất cả các bạn và các bên liên quan khác trong ngành để thúc đẩy sự xuất sắc về an toàn trong lĩnh vực của chúng tôi..

Trong những năm qua, các thành viên AIGA đã đạt được những tiến bộ đáng kể trong việc cải thiện an toàn trong vận chuyển sản phẩm và các lĩnh vực nghề nghiệp. Chúng tôi đã giảm đáng kể các Tai nạn xe sản phẩm (PVA) có mức độ nghiêm trọng cao, lật xe và chấn thương cho người lái xe. Ngoài ra, chúng tôi tăng cường tập trung vào các sự cố an toàn quy trình, đặc biệt là trong các lĩnh vực quan trọng như Hoạt động Hộp lạnh ASU. Những thành tựu này phản ánh sự cống hiến và cam kết của tất cả các công ty thành viên AIGA và các Hiệp hội Quốc gia

Tôi cũng muốn ghi nhận những nỗ lực xuất sắc của Ủy ban Kỹ thuật và Nhóm Công tác AIGA. Vào năm 2025, họ đã tổ chức sáu hội thảo trên web về các chủ đề an toàn chính và xuất bản 30 tài liệu kỹ thuật an toàn bao gồm

những tài liệu hài hòa với các hiệp hội khu vực lớn khác, ví dụ như CGA, EIGA và JIMGA. Hơn nữa, AIGA nâng cao nhận thức về an toàn trong các lĩnh vực mới nổi, bao gồm xử lý an toàn hydro cho di chuyển và khí điện tử và đặc biệt. Cảm ơn tất cả các thành viên vì những đóng góp tự nguyện và sự tham gia tích cực của bạn. Sự hỗ trợ của bạn giữ cho hiệp hội của chúng tôi sôi động và hướng tới tương lai. Khi chúng ta bước sang năm 2026, tôi tin tưởng rằng ngành công nghiệp khí đốt của châu Á có vị trí tốt để tăng trưởng bền vững. Cùng nhau, chúng tôi sẽ tiếp tục nâng cao hiệu suất an toàn và tận dụng các công nghệ kỹ thuật số và AI để đẩy nhanh hành trình hướng tới Không có sự cố và tai nạn.

Chúc tất cả các bạn một năm mới mạnh khỏe, an toàn và thịnh vượng phía trước

Kurt Lefevere

Chủ tịch AIGA (President, Air Products Asia)



BẦU CỬ BAN LÃNH ĐẠO AIGA:

Kurt Lefevere, Chủ tịch Air Products Châu Á đã được bầu làm chủ tịch Hội đồng quản trị tại cuộc họp lần thứ 72 của Ban Điều Hành AIGA tại khách sạn Momentus Hotel Alexandra Singapore ngày 25-11- 2025. Những người giữ chức vụ mới của Ban Điều Hành được bầu cùng nhiệm kỳ 2025 – 2027. Danh sách đầy đủ các thành viên và thành viên Ban Điều Hành cho nhiệm kỳ 2025-2027 như dưới đây:

Lefevere Kurt

(Air Products) – Chủ Tịch

Ronnie Chalmers

(Air Liquide) – Phó Chủ Tịch

Binod Patwari

(Linde Plc.) – Tài chính

Helder Teixeira

(Nippon Sanso Holdings Singapore) – Thư ký

Thành viên Ban Điều Hành:

Werner Hickel

(Messer Asia)

Kazuo Michitani

(Air Water Inc.)

Manabu Tsuyoshi

(Iwatani Co)

Thành viên đương nhiệm:

Haris Farooqi

[Chủ tịch Ban Kỹ Thuật] (Air Products)

Milan Sarkar

(Tổng Thư Ký AIGA)

HỌP LẦN THỨ 70 CỦA ỦY BAN KỸ THUẬT (TC)

Cuộc họp lần thứ 70 của AIGA TC đã được tổ chức trực tiếp vào ngày 24 tháng 11 năm 2025 tại Singapore. AIGA cảm ơn Văn phòng Nippon Sanso (NSHS) đã tài trợ cho địa điểm họp. Các tổng thư ký AIGA Trung Quốc và AIGA Việt Nam đã tham gia cuộc họp với tư cách là khách mời đặc biệt, những người đã trình bày những tiến bộ đạt được của các văn phòng tương ứng liên quan đến việc thúc đẩy an toàn và các ấn phẩm của AIGA ở các quốc gia tương ứng. Các thành viên TC đã xem xét tiến độ với các hoạt động của các Nhóm Làm Việc, làm thế nào để thúc đẩy an toàn trong vận chuyển bằng H₂ và năng lượng sạch và tiến độ công tác xuất bản vào năm 2025.



GIẢI THƯỞNG NĂM 2025 CỦA AIGA

Từ năm 2024, AIGA triển khai **Chương trình Giải thưởng** và Ghi nhận nhằm tri ân những đóng góp tình nguyện của các thành viên Ủy ban Kỹ thuật và Nhóm Làm Việc (WG), góp phần nâng cao an toàn trong ngành khí tại châu Á

Giải thưởng năm 2025 được Ban Lãnh đạo AIGA trao tại sự kiện ngày 25/11/2025, kết hợp tiệc gala tại khách sạn Momentus Alexandra, Singapore. **Giải thưởng Chủ tịch AIGA 2025** được trao cho ông Elvin Tham (Air Products) vì những đóng góp nổi bật trong các Nhóm Làm Việc Khí Đóng chai và Khí Y tế, cũng như trong việc thúc đẩy hài hòa hóa tiêu chuẩn an toàn tại nhiều quốc gia châu Á nhiều năm cho hoạt động của các Nhóm Làm Việc, cũng như vai trò tích cực trong việc thúc đẩy hài hòa các tiêu chuẩn tại



Elvin Tham nhận giải thưởng CHỦ TỊCH từ Helder Teixeira

nhiều quốc gia châu Á thông qua hợp tác với các cơ quan quản lý địa phương và hiệp hội quốc gia.

AIGA cũng trao Chứng nhận Ghi nhận Đặc biệt cho ông Jerry Lu (Air Products), nguyên Chủ tịch Nhóm Làm Việc ASU, và ông Henry Liu (Air Liquide) đóng góp đặc biệt của họ không chỉ trong các Nhóm Làm Việc cũng như thúc đẩy một số chương trình an toàn của Hiệp Hội.



Các đại biểu tại sự kiện trao giải ngày 25-11-2025 tại Singapore

Giải thưởng Thâm niên Vàng cho ông Jason Thong và ông Elvin Tham (10 năm đóng góp); nhằm vinh danh 10 năm liên tục đóng góp tự nguyện cho AIGA với tư cách thành viên.

Giải thưởng Thâm niên Bạc cho bốn thành viên Nhóm Làm Việc đã hoàn thành 5 năm liên tục đóng góp tự nguyện cho AIGA, gồm: ông Sandeep Kamath (Linde Plc) – Nhóm HYCO; ông Yongming Wang (Air Liquide) – Nhóm HYCO; ông Jony Zhang (Messer) – Nhóm SAG; và ông Ilham LK (Iwatani Co) – Nhóm ASU.

AIGA trân trọng gửi lời chúc mừng nồng nhiệt và những lời chúc tốt đẹp nhất tới tất cả các cá nhân được trao giải thưởng và chứng nhận ghi nhận.

HỌP CUỐI NĂM NHÓM TƯ VẤN AN TOÀN (SAG)

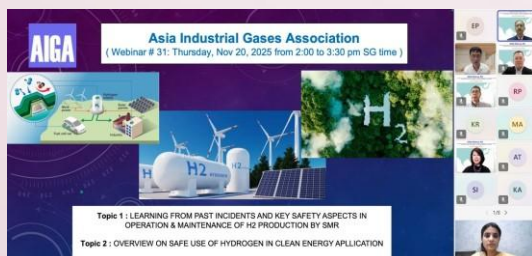


Các đại biểu tại cuộc họp Tư Vấn An Toàn ngày 26-11-2025

Nhóm Tư vấn An toàn AIGA (SAG) đã tổ chức cuộc họp trực tiếp vào ngày 26/11/2025 tại Singapore. AIGA trân trọng cảm ơn Văn phòng Linde Plc tại Pacific Tech Centre đã tài trợ địa điểm tổ chức cuộc họp.

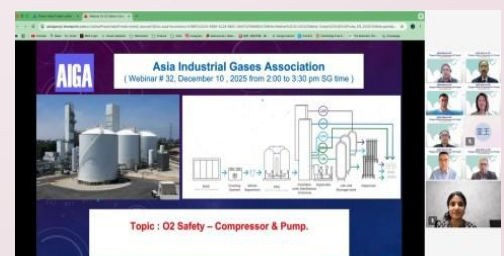
Cuộc họp có sự tham dự của toàn thể thành viên SAG cùng các Tổng Thư ký AIGA Trung Quốc và AIGA Việt Nam. Tại cuộc họp, các thành viên SAG đã rà soát các chỉ số KPI an toàn trọng yếu của các công ty thành viên, Bảng điều khiển An toàn Vận chuyển, các bài học rút ra từ tai nạn và sự cố trong Q.3-2025, đồng thời xem xét tình hình soạn thảo các ấn phẩm đang thực hiện.

HỘI THẢO TRỰC TUYẾN TỔ CHỨC BỞI AIGA Q.4-2025



1) Webinar #31 ngày 20-11- 2025 bởi nhóm HYCO và nhóm H₂.

Chủ đề: Học hỏi từ các sự cố trong quá khứ và các khía cạnh an toàn chính trong vận hành và bảo trì sản xuất H₂ bằng lò phản ứng hạt nhân mô-đun nhỏ (SMR) và tổng quan về việc sử dụng hydro an toàn trong các ứng dụng năng lượng sạch trong tương lai. Hơn 300 người tham dự từ 9 quốc gia châu Á đã tham gia hội thảo trực tuyến.



2) Webinar #32 ngày 10-12-2025 do AIGA ASU & Thiết bị lớn tổ chức

Chủ đề: An toàn Oxy - Máy nén & Bơm. Hơn 320 người tham gia từ khắp châu Á đã tham gia hội thảo, góp phần tạo nên thành công lớn.

TIN TỨC TỪ AIGA TRUNG QUỐC



Cuộc họp Ban Điều Hành AIGA Trung Quốc được tổ chức vào ngày 21/11/2025 dưới sự chủ trì của ông Gary Li. Kể từ tháng 01/2026, ông Wei Li (G-gas) sẽ kế nhiệm ông Tom Xiao (Linde) giữ chức Chủ tịch Ủy ban Kỹ thuật AIGA Trung Quốc; ông Bill Tang (Tập đoàn Hangyang) đảm nhiệm vai trò Phó Chủ tịch.

Trong Quý IV/2025, AIGA Trung Quốc cũng đã tổ chức ba hội thảo trực tuyến bằng tiếng Quan Thoại, gồm:

- Webinar #15 – An toàn cho máy nén oxy piston và bơm ly tâm LOX
- Webinar #16 – Kiểm tra và tái chứng nhận chai chịu áp lực cao
- Webinar #17 – An toàn trong sử dụng hydro lỏng và quản lý an toàn trạm tiếp nhiên liệu hydro (HRS)

TIN TỨC TỪ AIGA VIỆT NAM



XÂY DỰNG QUY CHUẨN QUỐC GIA AN TOÀN CHO HYDRO

AIGA Việt Nam phối hợp với Cục Hóa Chất Việt Nam đang triển khai hỗ trợ xây dựng Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia về An toàn Hydro trong sản xuất, lưu trữ và nạp. Cuộc họp liên quan đã được tổ chức vào ngày 23/10/2025 nhằm thống nhất phạm vi và định hướng xây dựng nội dung quy chuẩn.

THÀNH VIÊN MỚI THAM GIA AIGA TC, SAG VÀ NHÓM LÀM VIỆC:

Tan Kit Voon - Air Liquide tham gia AIGA TC thay cho Jauhiainen Jaakko

Rain WU - Air Products tham gia SAG thay cho Ernest KHOO

Liu Sheng - Yingde Gases tham gia CES WG thay cho YU Ridong

Xiao Tie - Air Products tham gia nhóm An Toàn vận chuyển thay cho Roger MA

HỘI THẢO SẮP TỚI VÀ SỰ KIỆN KHÁC

Họp IHC lần thứ 57 ngày 24th 25th – 03-2026
tại Tokyo chủ trì bởi JIMGA

Họp Ban Điều Hành AIGA lần 73
ngày 05-03-2026 in Shanghai

TÀI LIỆU PHÁT HÀNH TRONG THÁNG 10 ~ 12-2025

- ❖ **AIGA TP 41/25** – Các sự cố an toàn gần đây (6 tháng đầu năm 2025) trong ngành khí tại châu Á
- ❖ **Bản tin An toàn 49/25** – Yếu tố PSM số 06: Nhận diện mối nguy và đánh giá rủi ro
- ❖ **Áp phích An toàn 30/25** – An toàn vận chuyển: Giữ khoảng cách an toàn có thể cứu sống con người
- ❖ **Áp phích An toàn 29/25** – Hệ thống bảo vệ quá áp cho các hệ thống lắp đặt của khách hàng
- ❖ **Áp phích An toàn 28/25** – Phòng ngừa giòn hóa do lạnh đối với đường ống lắp đặt tại khách hàng
- ❖ **Áp phích An toàn 27/25** – An toàn trong thao tác và sử dụng amoniac lỏng
- ❖ **Đào tạo An toàn AIGA 009-02/25** – Tờ rơi 02: Các nguyên tắc cơ bản về an toàn và vệ sinh công nghiệp
- ❖ **Đào tạo An toàn AIGA 009-01/25** – Tờ rơi 01: Danh mục kiểm tra đào tạo cho nhân viên mới
- ❖ **AIGA 129/25** – Hướng dẫn an toàn trong thao tác và sử dụng chất lỏng cryogenic và chất lỏng

BẠN CÓ BIẾT

Carbon monoxide (CO) là một loại khí độc, không màu, không mùi và không vị. Do đó, bạn có thể hít phải khí CO cùng với các loại khí có mùi mà không hề nhận biết được sự hiện diện của CO. Giới hạn phơi nhiễm cho phép (PEL) của OSHA đối với CO là 50 phần triệu (ppm).

©AIGA 2026. Nghiêm cấm sao chép mà không có sự đồng ý bằng văn bản rõ ràng của AIGA. Vui lòng liên hệ aigasec@asiaiga.org.

AIGA là một tổ chức phi lợi nhuận được đăng ký tại Singapore. Mục tiêu của AIGA là thúc đẩy việc trao đổi thông tin kỹ thuật giữa các thành viên về việc xử lý và sử dụng an toàn các loại khí công nghiệp, y tế và khí carbon dioxide, đồng thời duy trì liên hệ chặt chẽ với các cơ quan chức năng quốc gia, nhằm hướng tới mức độ an toàn và bảo vệ môi trường cao nhất trên khắp các quốc gia châu Á.



Asia Industrial Gases Association

No-2 Venture Drive, # 22-28 Vision Exchange, Singapore 608526

T: +65 67055642 F: +65 68633307

www.asiaiga.org [/asiaigaorg](https://www.linkedin.com/company/asiaigaorg)